21

Brenno duce Galli, apud Alliam flumen deletis legionibus Rοmanorum, everterunt urbem Romam praeter Capitolium, pro quo immensam pecuniam acceperunt. Tum Camillus, qui diu apud Ardeam in exilio fuerat propter Veientanam praedam non aequo iure divisam, absens dictator est factus; is Gallos iam abeuntes secutus est: quibus interemptis aurum omne recepit. Quod illic appensum civitati nomen dedit: nam Pisaurum dicitur, quod illic aurum pensatum est. Post hoc factum rediit in exilium, unde tamen rogatus reversus est.

**ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ**

Όταν ήταν αρχηγός ο Βρέννος, οι Γαλάτες (ή: οι Γαλάτες με αρχηγό το Βρέννο), αφού κατατρόπωσαν τις λεγεώνες των Ρωμαίων (κοντά) στον ποταμό Αλλία, κατέστρεψαν εντελώς την πόλη Ρώμη εκτός από το Καπιτώλιο, για το οποίο πήραν ως αντάλλαγμα ένα τεράστιο χρηματικό ποσό. Τότε ο Κάμιλλος, ο οποίος είχε παραμείνει εξόριστος για πολύ καιρό στην Αρδέα, εξαιτίας της λείας από τους Βηίους, η οποία δεν είχε μοιραστεί ακριβοδίκαια, εξελέγη δικτάτορας, αν και απουσίαζε˙ αυτός ακολούθησε τους Γαλάτες, ενώ (που) ήδη αποχωρούσαν: αφού τους εξολόθρευσε, πήρε πίσω όλο το χρυσάφι. Επειδή αυτό ζυγίστηκε εκεί, έδωσε το όνομά του στην πολιτεία: ονομάζεται δηλαδή Πίσαυρο, επειδή εκεί ζυγίστηκε το χρυσάφι. Ύστερα από αυτήν την πράξη (ο Κάμιλλος) επέστρεψε στην εξορία, από όπου όμως γύρισε, αφού τον παρακάλεσαν.

Β΄ κλίση

Βrennus –i: αρσενικό (δεν έχει πληθυντικό)

Gallus –i: αρσενικό

Romanus –i: αρσενικό

factum –i: ουδέτερο

exilium -ii/-i: ουδέτερο

Capitolium –ii/-i: ουδέτερο (δεν έχει πληθυντικό)

Camillus –i: αρσενικό (δεν έχει πληθυντικό)

Pisaurum –i: ουδέτερο (δεν έχει πληθυντικό)

aurum -i: ουδέτερο (δεν έχει πληθυντικό)

Γ΄ κλίση

dux –cis: αρσενικό

flumen –inis: ουδέτερο

legio –onis: θηλυκό

urbs –is: θηλυκό

ius, γεν. iuris: ουδέτερο

dictator –oris: αρσενικό

civitas –atis: θηλυκό (γενική πληθυντικού: civitatum και civitatium)

nomen –inis: ουδέτερο

ΕΠΙΘΕΤΑ

Β΄ κλίση

immensus, -a, -um

Veientanus, -a, -um → δε σχηματίζει παραθετικά

aequus, -a, -um (Συγκριτικός: aequior - aequior - aequius, Υπερθετικός: aequissimus, -a, -um)

ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ

qui, quae, quod (αναφορική)

is, ea, id (δεικτική-επαναληπτική)

hic, haec, hoc (δεικτική)

ΡΗΜΑΤΑ

1η Συζυγία

do, dedi, datum, dāre

penso, pensavi, pensatum, pensāre

rogo, rogavi, rogatum, rogāre

2η Συζυγία

deleo, delevi, deletum, delēre

3η Συζυγία

everto, everti, eversum, evertĕre

accipio, accepi, acceptum, accipĕre 3 (ανήκει στα 15 της γ΄συζυγίας σε –io)

divido, divisi, divisum, dividĕre

sequor, secutus sum, secutum, sequi (αποθ.)

interimo, interemi, interemptum, interimĕre

recipio, recepi, receptum, recipĕre 3 (ανήκει στα 15 της γ΄συζυγίας σε –io)

appendo, appendi, appensum, appendĕre

dico, dixi, dictum, dicĕre (β' ενικό προστακτικής ενεργητικού ενεστώτα: dic)

revertor, reversus sum, reversum, reverti (αποθ.) και revertor, reverti, reversum, reverti (ηµιαποθ.) → (στο κείµενο είναι αποθετικό)

ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΡΗΜΑΤΑ

sum, fui, -, esse

absum, afui, -, abesse

ΑΝΩΜΑΛΑ ΡΗΜΑΤΑ

fio, factus sum, fiĕri

abeo, abi(v)i, abitum, abīre

redeo, redii, reditum, redīre

ΕΠΙΡΡΗΜΑΤΑ

tum (χρονικό)

diu (χρονικό) [Συγκριτικός: diutius, Υπερθετικός: diutissime]

tam (ποσοτικό)

unde (αναφορικό-τοπικό)

ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ

apud (+ αιτιατική)

praeter (+ αιτιατική)

pro (+ αφαιρετική)

in (+ αιτιατική/ αφαιρετική)

ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ

quod (υποτακτικός - αιτιολογικός)

tamen (αντιθετικός)

﻿